

En 1993-95 le Ministère de l'Environnement et l'ONC vendaient les Pyrénées à l'ours pour 2.378.800 €  
En 2013, l'Etat doit rendre des comptes et rattraper cette escroquerie

1/2

**ASPAP - Conférence de presse, Oust (Ariège), 9 octobre 2013 - Doc 4**

**En 1993-95 le Ministère de l'Environnement et l'ONC vendaient les Pyrénées à l'ours pour 2.378.800 €  
En 2013, l'Etat doit rendre des comptes et rattraper cette escroquerie**

B. Besche-Commenge ASPAP/ADDIP

De 1993 à 1995, une série de programmes LIFE-Europe va concerner les deux versants des Pyrénées, LIFE étant l'instrument financier de l'UE pour l'environnement et la conservation de la nature. Tous sont rédigés de façon similaire et le 1<sup>o</sup> d'entre eux explique pourquoi : « *Ce projet fait partie d'un programme à plusieurs bénéficiaires. C'est la raison pour laquelle les résumés sont les mêmes pour chaque sous projet.* »

En effet, les résumés de ces projets <sup>(1)</sup> commencent tous ainsi : « **Jusqu'à récemment encore zone isolée et inaccessible,** / *Until recently a remote and inaccessible areal* **les Pyrénées** sont un des derniers refuges en Europe pour quelques uns de nos mammifères et oiseaux les plus spectaculaires et menacés : l'ours brun, le bouquetin des Pyrénées, et le gypaète barbu. »

En tout 10 projets basés sur cette même analyse des Pyrénées comme un lieu hors du temps, hors du monde, où l'empreinte de l'homme serait trop récente pour avoir transformé ce refuge quasi sauvage.

Insondable crétinerie alors que depuis 6000 ans les activités humaines, pastoralisme en tête, mais aussi métallurgie dès la fin du néolithique, exploitations forestières, ont fait de ce milieu tout sauf un milieu « naturel », encore moins sauvage. Pour la pastoralisme, Pedro Montserrat au Centre d'Étude Pyrénéenne de Jaca a montré depuis plus d'un demi siècle comment il a contribué à forger les paysages pyrénéens en y créant une biodiversité unique. Depuis, de nouvelles méthodes de recherche en archéologie des paysages sont venues confirmer ces conclusions en affinant les chronologies, les évolutions du milieu.

Mais présenter ainsi le massif pour ce qu'il n'est pas était un petit commerce qui rapportait gros, et pas plus en France qu'en Espagne (État central et communautés autonomes) les « responsables » politiques qui acceptèrent de tels programmes se gardèrent bien alors d'expliquer aux « indigènes » au nom de quelle image on vendait ainsi ce massif et eux-mêmes. Le tableau suivant en fait le bilan comptable pour la France :

Programme	Bénéficiaire	Contribution UE	Budget total
LIFE93NAT/F/011805	France ONCFS	824.500 €	1.099.335 €
LIFE93NAT/F/011804	France - Ministère Direction Nature et Paysages	2.013.900 €	2.685.200 €
LIFE95NAT/E/001164	France - Ministère Direction Nature et Paysages	364.900 €	486.533 €
TOTAL ... France		3.203.300 € 21.012.271 francs	4.271.068 € 28.016.370 francs

En tenant compte de l'inflation : 3.203.300 € de l'époque = 4.383.190 € en 2017 (28.751.842 francs), et 4.271.068 € = 5.844.255 € en 2017 (38.335.800 francs) ce qui est énorme!!! (cf. <http://mon-convertisseur.fr/calculateur-inflation-entre-deux-dates.php>)

Or, depuis juin 1992 le Directeur de la Nature et des Paysages était M. Gilbert Simon, grand spécialiste en escroquerie à propos d'ours et de Pyrénées.

L'année précédente, encore simple Conseiller technique au Ministère, alors qu'il connaissait l'opposition pyrénéenne à toute réintroduction des ours, il décida de la cacher à l'Europe en faisant croire l'inverse à partir d'« *une petite structure bâtie pour l'occasion permettant ainsi au projet d'être moins parisien /.../ pendant que le projet « lourd » de réintroduction évoqué par ailleurs continuerait d'être discuté* » (Note pour M. le Directeur de Cabinet du 28-01-1991 Voir dossier détaillé à <http://www.pyrenees-pireneus.com/ADDIP/2013-08-03-Dossier-Hollande-ADDIP-Ours.pdf>). Ce sera l'ADET - Pays de l'Ours, créée au cours de cette année 1991.

(1) moteur de recherche sur le site <http://ec.europa.eu/environment/life/project/Projects/index.cfm>

En 1993-95 le Ministère de l'Environnement et l'ONC vendaient les Pyrénées à l'ours pour 2.378.800 €  
En 2013, l'Etat doit rendre des comptes et rattraper cette escroquerie

2/2

Dans les mois et années suivants l'Administration régionale continuait à informer le Ministère et son Conseiller de cette opposition en soulignant que l'ADET ne représentait qu'elle même et surtout pas l'avis général. Mais, au plus haut niveau, M. Simon et l'ONC avaient décroché le jackpot européen sous ses deux versions : « *récemment encore zone isolée et inaccessible* » pour l'ensemble du massif, et dans la zone où les ours seraient importés cette « *petite structure moins parisienne* », censée regrouper les quelques indigènes qui, depuis peu donc, avaient eu la curieuse idée de venir peupler cet isolat inaccessible.

Parfaite cohérence du stratagème, mais parfaite stupidité aussi.

Parce que cette image fausse de la réalité explosa quand, justement, elle fut confrontée à la réalité. Et en 1996, un autre programme LIFE, LIFE96 NAT/F/004794, programme non abouti, remettait les pendules à l'heure : : « **la réintroduction de 3 ours supplémentaires a été abandonnée suite à une enquête d'opinion auprès des représentants locaux et des parties prenantes.** » Ce qu'en 2011 un bilan de l'ensemble des programmes Natura 2000/LIFE-Europe consacrés aux mammifères résume ainsi : juste après les réintroductions de 1996, « *un second plan de réintroduction a été annulé à cause de l'opposition des populations locales* » <sup>(2)</sup>.

En juin 2013 encore , confirmation de ce refus européen de réintroduire parce que les Pyrénéens ne sont pas d'accord : « *Une forte opposition locale peut signifier que des projets de nouveaux lâchers risquent de ne pas obtenir le feu vert. Le gouvernement français compte plutôt atteindre la viabilité à travers la reproduction des ours existants. Cependant, des problèmes liés à la consanguinité peuvent se produire si aucun autre ours n'est introduit. La population pyrénéenne d'ours bruns reste donc menacée, et seul un changement important dans les attitudes locales à la présence de l'ours dans les Pyrénées peut la sauver.* » <sup>(3)</sup>

Et ce même mois de juin 2013, l'UE n'a pas donné « *le feu vert* » à un projet hispano-catalan de réintroduction d'un mâle lors même qu'il reposait sur ce risque de consanguinité.

Sans les supercherries méprisantes pour les Pyrénéens, construites et acceptées par le Ministère de l'Environnement et l'ONC dans les années 90, l'Europe n'aurait pas davantage importé alors d'ours slovènes qu'elle ne l'a fait depuis et pour les mêmes raisons : non, les Pyrénées ne sont pas un désert peuplé depuis peu, et oui, les Pyrénéens s'opposent à ces importations.

Il revient au Ministère aujourd'hui, comme au Président de la République qui, constitutionnellement, assure « *le fonctionnement régulier des pouvoirs publics ainsi que la continuité de l'État* », d'assumer les suites de ces escroqueries. Il n'y a qu'une façon de le faire : revenir à ce que serait la situation sans ces mensonges et mépris à la base de ces programmes LIFE, enlever les ours, les placer en un lieu où ils ne nuiront à personne.

L'inverse serait faire de mensonge et mépris le fonctionnement normal de la gouvernance dans un pays démocratique.

**« Vulgaires et irrationnels », ceux qui, excédés, ont manifesté à Pouilh leur colère face à cette réalité, un mensonge d'État, où, en son temps, l'ONC, aujourd'hui ONCFS, a joué son rôle pour 824.500 € ?**

/Pièces jointes à la suite : les programmes LIFE93 NAT/F/011804, LIFE93 NAT/F/011805, LIFE95 NAT/E/001164, LIFE96 NAT/F/004794. Pour tous : 1° page (« *background* », contexte) et dernière (budget et attributaire)/

<sup>(2)</sup> LIFE and European Mammals: Improving their conservation status, © European Union, 2011 - p. 42

<sup>(3)</sup> LIFE and human coexistence with large carnivores, European Commission and the Environment Directorate-General, © European Union, 2013 - pp. 14-16

<http://ec.europa.eu/environment/life/publications/lifepublications/lifefocus/documents/carnivores.pdf>



First phase for a conservation programme for threatened species in the Pyrenees (French part)

LIFE93 NAT/F/011804



[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)

#### Contact details:

Project Manager : Philippe PAUWELS

Tel: 33/5.62302626

Fax: 33/5.62302749

#### Project description:

##### Background

Jusqu'à récemment zone isolée et inaccessible, les Pyrénées représentent en Europe l'un des derniers refuges pour certaines de nos plus spectaculaires mammifères et oiseaux en danger, dont l'ours brun ....

Until recently a remote and inaccessible area, the Pyrenees represented one of the last refuges in Europe for some of our most spectacular and endangered mammals and birds, including the brown bear (*Ursus arctos*), the Pyrenean ibex (*Capra pyrenaica pyrenaica*) and the bearded vulture (*Gypaetus barbatus*). Even in the Pyrenees, all three had suffered dramatic losses as a result of direct impacts from hunting and poaching or through more diffuse human pressure on their habitat and the loss of genetic variability. The planned construction of a motorway along the Vallée d'Aspe in the early 1990s crossing the habitat of the last brown bears in the Pyrenees led to bitter confrontations both on-site and through political and judicial channels.

At the start of the project, these large fauna species had disappeared from many areas and were confined to the most inaccessible areas of the mountain chain. The bear population had fallen from 20-30 in 1984 to 9-11 by 1992, while the

## Keywords

endangered species, protected area, monitoring system, nature conservation, mountainous area

## Target EU Legislation

- Nature protection and Biodiversity
- Directive 92/43/EEC -"Conservation of natural habitats and of wild fauna and flora" (21.05.92)
- Directive 79/409/EEC -"Conservation of wild birds" (02.04.79)

## Target species

Capra pyrenaica pyrenaica Gypaetus barbatus Ursus arctos

Natura 2000 sites

Not applicable

[Top](#)

---

## Beneficiaries:

Coordinator	Ministère de l'Environnement - Direction de la Nature et des Paysages
Type of organisation	National authority
Description	French Ministry of Environment, Directorate for Nature and Landscapes

[Top](#)

---

## Administrative data:

Project reference	LIFE93 NAT/F/011804
Duration	01-SEP-1993 to 31-DEC -1998
Total budget	2,685,200.00 €
EU contribution	2,013,900.00 €
Project location	Aquitaine,Midi-Pyrénées,Languedoc-Roussillon

[Top](#)

---

[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)  
[Read more](#)



First phase of a conservation programme for threatened vertebrates in the Pyrenees

LIFE93 NAT/F/011805



[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)

Contact details:

Project Manager : C MARY

---

Project description:

Background

Jusqu'à récemment zone isolée et inaccessible, les Pyrénées représentent en Europe l'un des derniers refuges pour certaines de nos plus spectaculaires mammifères et oiseaux en danger, dont l'ours brun ....

Please be aware this project has been financed by instalments. That is the reason why you may find the same project in different 'submission years'. With each instalment the duration, the content and the budget of the projects were usually amended. The starting date remains only the same. This project is part of a multibeneficiaries project. That is the reason why summaries are the same for each sub-project. **Until recently a remote and inaccessible area, the Pyrenees are one of the last refuges in Europe for some of our most spectacular and endangered mammals and birds, in particular the brown bear,** the Pyrenean Spanish ibex and the bearded vulture. Even in the Pyrenees, all three have suffered dramatic losses as a result of direct impacts from hunting and poaching or through more diffuse human pressure on their habitat (the latest example being the planned construction of a motorway along the Vallée d'Aspe crossing the habitat of the last brown bears in the Pyrenees, which led to bitter confrontations both on-site and through the political and judicial channels). The bear population fell from 20-30 in 1984 to 9-11 today, while the 10-12 ibex left

## Target species

Capra pyrenaica pyrenaica Gypaetus barbatus Ursus arctos

## Natura 2000 sites

SIC	ES0000016	ORDESA Y MONTE PERDIDO
SIC	FR7200745	MASSIF DU MONTAGNON
SPA	FR7312012	Quérigut, Orlu

[Top](#)

---

## Beneficiaries:

Coordinator

Office National de la Chasse

[Top](#)

---

## Administrative data:

Project reference	LIFE93 NAT/F/011805
Duration	01-SEP-1993 to 31-DEC -1998
Total budget	1,099,333.50 €
EU contribution	824,500.00 €
Project location	Midi-Pyrénées,Languedoc-Roussillon

[Top](#)

---

[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)  
[Read more](#)



Conservation of three threatened vertebrate species in the Pyrenees (french part) - III phase

LIFE95 NAT/E/001164



[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)

Contact details:

Project Manager : Jean Jacques LAFITTE

---

Project description:

Jusqu'à récemment zone isolée et inaccessible, les Pyrénées représentent en Europe l'un des derniers refuges pour certaines de nos plus spectaculaires mammifères et oiseaux en danger, dont l'ours brun

Background

Until recently a remote and inaccessible area, the Pyrenees represented one of the last refuges in Europe for some of our most spectacular and endangered mammals and birds, including the brown bear (*Ursus arctos*), the Pyrenean ibex (*Capra pyrenaica pyrenaica*) and the bearded vulture (*Gypaetus barbatus*). Even in the Pyrenees, all three had suffered dramatic losses as a result of direct impacts from hunting and poaching or through more diffuse human pressure on their habitat and the loss of genetic variability. The planned construction of a motorway along the Vallée d'Aspe in the early 1990s crossing the habitat of the last brown bears in the Pyrenees led to bitter confrontations both on-site and through political and judicial channels.

At the start of the project, these large fauna species had disappeared from many areas and were confined to the most inaccessible areas of the mountain chain. The bear population had fallen from 20-30 in 1984 to 9-11 by 1992, while the 10-12 ibex left had not bred since 1987. At 70 pairs, the plight of the bearded vulture was only marginally better.



endangered species, protected area, nature conservation, mountainous area

### Target EU Legislation

- Nature protection and Biodiversity
- Directive 92/43/EEC - "Conservation of natural habitats and of wild fauna and flora" (21.05.92)
- Directive 79/409/EEC - "Conservation of wild birds" (02.04.79)

### Target species

Capra pyrenaica pyrenaica Gypaetus barbatus Ursus arctos

### Natura 2000 sites

Not applicable

[Top](#)

---

### Beneficiaries:

Coordinator	Ministère de l'Environnement - Direction de la Nature et des Paysages
Type of organisation	National authority
Description	French Ministry of Environment, Directorate for Nature and Landscapes

[Top](#)

---

### Administrative data:

Project reference	LIFE95 NAT/E/001164
Duration	01-SEP-1993 to 31-DEC -1998
Total budget	486,533.00 €
EU contribution	364,900.00 €
Project location	Aquitaine,Midi-Pyrénées,Languedoc-Roussillon

[Top](#)

---

[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)  
[Read more](#)



ours en Pyrénées centrales -  
Conservation of large carnivores  
in Europe : Brown bear in central  
Pyrenees

LIFE96 NAT/F/004794



[Project description](#) [Environmental issues](#) [Beneficiaries](#) [Administrative data](#)  
[Read more](#)

Contact details:

Project Manager : LAFITTE

---

Project description:

Background

The brown bear (*Ursus arctos*) can be found in seven EU Member States but in five of them (Greece, Italy, Austria, Spain and France) the bear populations are under such a grave threat that the species is considered a priority by the Habitats Directive. In France only 4 to 5 native bears remain between the Aspe and Ossau valleys in the western Pyrenees. Poaching and fragmentation of its habitat by the construction of forestry and livestock tracks have brought this species on the brink of extinction in the Pyrenees.

Trois ours ont été réintroduits en 96 et 97 : Pyros, Ziva, qui donna naissance à 2 oursons, et Melba ....

During the 1993 LIFE project "Conservation programme for threatened vertebrates in the Pyrenees" the first phase of a programme aiming at reintroducing bears brought in from Slovenia was carried out in the central Pyrenees (Haute-Garonne), in an area where this animal had disappeared at the end of the 1980s. Tree bears were re-introduced in 1996 and 1997: Pyros, Ziva, who gave birth to 2 cubs, and Melba, who had 3 cubs before being killed in the

## Objectives

From the general objective of ensuring the long-term re-establishment of brown bear populations in the Pyrénées, the specific objectives of the project, i.e. carrying on the actions launched during the 1993 LIFE project, notably releasing three more bears, derived logically. The project also foresaw the mapping of the habitat and the potential distribution of the species by using a geographic information system (GIS) to allow future expansion of the bear populations and management of human activities (forestry, stockbreeding, hunting...) to be planned in the areas occupied by the brown bear. To improve the availability of food resources, the project intended to plant fruit trees and berry bushes in the areas most often visited by the bears which had been released into the wild. In sensitive zones, it was also planned to close tracks and, if necessary, to suspend temporarily traffic and timber cutting. Actions to support stockbreeding in the bear zones were also foreseen: assistance to herdsman, procurement of guard dogs, erection of enclosures for the livestock and ferrying up material and radio telephones for the summer grazing infrastructure by helicopter. Moreover, it was foreseen to indemnify damages caused by the reintroduced bears.

## Results

... la réintroduction de 3 ours supplémentaires a été abandonnée suite à une enquête auprès des représentants locaux et des personnes concernées qui l'ont rejetée ...

Even if the reintroduction of 3 more bears has been abandoned following a survey among local representatives and stakeholders who rejected it, the

project achieved most of its objectives: First, it has permitted to improve the knowledge on the species and to implement efficient monitoring tools:

- A Geographic Information System has been set up. This tool integrates many data on the natural and socio-economic environment and on bears themselves. It provides for the drawing up of maps showing the location or the potential location of the bears, scientific treatments and can help decision-making processes, particularly concerning forestry and pastoral policies.
- A monitoring team composed of 6 full-time employees (1 biologist and 5 technicians) had been implemented. Their tasks included radio monitoring but also dissemination of information among hunters, stockbreeders and other concerned stakeholders. The role of the team was essential for the success of the project. To complete their radio monitoring action, a “bear-network” of